

Fluent Forever Bug Reports for Chinese (Mandarin) Pronunciation Trainer

| Bugs Reviewed Prior to Version 3.0 | | | | |
|---|-----------------|-----------------|--|-----------------|
| Bugs Reported | Date Reported | Fixed/Not Fixed | Reason | Gabe's Comments |
| This might be why I need minimal pair training but for the following cards...are the replay sounds are the wrong way around? | 2017 or earlier | Not Fixed | Trainer was checked regarding this feedback, but the user feedback was deemed to be was mistaken, irrelevant, not worth fixing or already fixed. | N/A |
| For "Mandarin Spelling Rules, Tone Tests and Examples", note 268 (xue1zi) - the audio recording [sound:453-Speaker2-xue1zi.mp3] sounds like chi3zi not xue1zi | 2017 or earlier | Not Fixed | Trainer was checked regarding this feedback, but the user feedback was deemed to be was mistaken, irrelevant, not worth fixing or already fixed. | N/A |
| My girlfriend corrected me when I said the word "aiji" (Egypt) recently. The trainer has 1 1 as the tones, but she (and the internet) informed me that it is 1 2. | 2017 or earlier | Not Fixed | Trainer was checked regarding this feedback, but the user feedback was deemed to be was mistaken, irrelevant, not worth fixing or already fixed. | N/A |
| Nainiu (cow) has the tones marked in red as 3, 5, but shows 3, 2 (the correct tones) in the IPA and pinyin. | 2017 or earlier | Not Fixed | Trainer was checked regarding this feedback, but the user feedback was deemed to be was mistaken, irrelevant, not worth fixing or already fixed. | N/A |
| I noticed a bit of an issue with the mandarin pair testing Anki deck. After clicking "show answer" the "play" arrows under the text correspond to the correct answer first and then the incorrect answer, while up top the text is always Mandarin on the right, English on the left. This results in sometimes the arrow on the left plays the english, and sometimes the mandarin, and they aren't labeled so it gets really confusing (I had some trouble with "pa1" and "pa" until I realized what was happening). As a fix I'd suggest either having the "play" button arrows always correspond to mandarin on the left and english on the right, or having whichever one you clicked to replay light up red like they do initially when the answers are played. | 2017 or earlier | Not Fixed | Trainer was checked regarding this feedback, but the user feedback was deemed to be was mistaken, irrelevant, not worth fixing or already fixed. | N/A |
| Shan lan as fence. The correct word is Zha4 lan2. The mistake maybe from the symbols for Shan1 and Zha4 being very similar to each other. | 2017 or earlier | Fixed | N/A | N/A |
| I noticed that in the deck (Deck 1 simplified mandarin radicals, in the first 4 words the first example Hanzi ancient is written in Jyutping with a 2. But in Pinyin it is written like this: gū. | 2017 or earlier | Not Fixed | Trainer was checked regarding this feedback, but the user feedback was deemed to be was mistaken, irrelevant, not worth fixing or already fixed. | N/A |
| Number 59 - 见 - called 'walking eye' in the suspended flashcards. This symbol is from the Tradition Chinese. Simplified Chinese uses the character 见. | 2017 or earlier | Not Fixed | Trainer was checked regarding this feedback, but the user feedback was deemed to be was mistaken, irrelevant, not worth fixing or already fixed. | N/A |
| Here's a mistake i found in the stroke order for this: 耳 (ear) https://en.wiktionary.org/wiki/%E8%80%B3 shows 2 stroke orders. The Fluent Forever Mandarin Deck shows the Japanese stroke order. | 2017 or earlier | Not Fixed | Trainer was checked regarding this feedback, but the user feedback was deemed to be was mistaken, irrelevant, not worth fixing or already fixed. | N/A |

| | | | | |
|---|-----------------|-----------|--|-----|
| Walk (card number 65) | 2017 or earlier | Not Fixed | Trainer was checked regarding this feedback, but the user feedback was deemed to be was mistaken, irrelevant, not worth fixing or already fixed. | N/A |
| For “Mandarin Spelling Rules, Tone Tests and Examples”, note 268 (xue1zi) – the audio recording [sound:453-Speaker2-xue1zi.mp3] sounds like chi3zi not xue1zi | 2017 or earlier | Not Fixed | Trainer was checked regarding this feedback, but the user feedback was deemed to be was mistaken, irrelevant, not worth fixing or already fixed. | N/A |
| This is a comment for the Chinese radicals deck: the radical for walking eye (見) has mirror (鏡) as one of its Hanzi. However, 鏡 does not actually use 見, instead it uses “sun with legs”. It would be good to have another example character instead. | 2017 or earlier | Not Fixed | Trainer was checked regarding this feedback, but the user feedback was deemed to be was mistaken, irrelevant, not worth fixing or already fixed. | N/A |